

"Savevistu che..." 😬 31

25 febbraio 2021 – Gorizia,
100° anniversario della nascita di Ugo Casiraghi



Il **25 febbraio 1921** nacque a Milano il critico cinematografico e storico del cinema **Ugo Casiraghi**. A lui è dedicata la **Mediateca di Gorizia**.

Dopo la guerra, ritornato da un campo di prigionia tedesco, fu autore di una delle prime tesi di laurea in Italia sull'estetica del cinema, che discusse nel 1947 all'Università degli Studi di Milano. Nello stesso anno divenne critico cinematografico dell'edizione milanese del quotidiano l'Unità. Nel corso della sua carriera scrisse alcune migliaia di articoli sul cinema, partecipando in qualità di inviato a vari festival cinematografici (Venezia, Cannes, Karlovy Vary).

Nel 1977 vinse il premio "Premiolino".


Nei primi anni novanta si trasferì a **Gorizia**, città di origine della moglie Licia Trevisan, dove morì il 7 gennaio 2006.


La sua biblioteca sul cinema, composta di circa 4.000 volumi, diverse migliaia di riviste e almeno 40.000 fotografie, fu donata alla Biblioteca Statale Isontina di Gorizia e quindi depositata nella Mediateca a lui intitolata e inaugurata nella sua sede attuale nel 2010.


La **Mediateca "Ugo Casiraghi"** oggi dispone di circa 10.500 film su DVD e VHS, 8.000 volumi e oltre 65 riviste specializzate.

Essa fa parte dell'Associazione Palazzo del Cinema – Hiša filma. Si tratta di un centro d'eccellenza, che vedete in foto, per lo studio e la promozione della cinematografia. Il polo è formato dalla Mediateca, dai Laboratori del Dams Cinema dell'Università degli Studi di Udine, da tre sale cinematografiche e dalla sede dell'Associazione di cultura cinematografica Kinoateljje.

Il Palazzo del Cinema è la sede operativa del Premio "Sergio Amidei".

 Autore: Daniele Macuglia per l'Ente Friuli nel Mondo.

 Fonti: mediateca.go.it; discussione con il Dott. Silvio Celli, Consulente scientifico dell'Associazione Palazzo del Cinema – Hiša filma.

 Immagine: cortile interno del Palazzo del Cinema di Gorizia e fotografia rappresentante Ugo Casiraghi, proprietà della Mediateca.GO "Ugo Casiraghi". Collage composto da Roberta Rossi del Circolo Friulano de Santa Maria, Brasile.

Si ringrazia il Dott. Silvio Celli per aver reso possibile la produzione di questo pezzo.

Did you know..." 🤔 **31**

25th of February 2021 – Gorizia, 100th Anniversary of the birth of Ugo Casiraghi

On the **25th of February 1921**, at Milan, the film critic and cinema historian **Ugo Casiraghi** was born. To him is dedicated the "**Mediateca di Gorizia**".

After the war, returned from a German prison camp, he was the author of one of the first graduation thesis in Italy on the ethics of cinema, which he discussed in 1947 at the University of Studies of Milan.

In the same year he became the cinematography critic of the Milanese daily "L'Unità". In the course of his career he wrote some thousands of articles on cinema, participating in the role of reporter at the various cinematographic festivals (Venice, Cannes, Karlovy Vary and others). In 1977 he won the "Premolino" prize.

In the early nineties he moved to **Gorizia**, city of origin of his wife Licia Trevisan, where he died on the 7th of January 2006.

His library of cinema, containing up to around 4000 books, several thousand magazines and 40,000 photographs, was donated to the "Biblioteca Statale Isontina of Gorizia" and subsequently stored in the "Mediateca" dedicated to him and inaugurated in the present premises in 2010. The Mediateca Ugo Casiraghi today includes 10,500 films on DVD and VHS, 8,000 volumes and over 65 specialised magazines.

It is part of the "Associazione Palazzo del Cinema-Hiša filma". It consists of a center of excellence, seen in the photo, for the study and promotion of cinematography. The center includes the Mediateca, the "Laboratorio del Dams of the University of Udine, three cinema halls and the head office of the "Associazione di cultura cinematografica Kinoateljje".

The "Palazzo del Cinema" is the home venue for the presentation of the "Sergio Amidei" prize.
English translation by Lucio Rupil, Fogolâr Furlan NSW, Australia.

"¿Sabías que ..." 😞 31

25 de febrero de 2021 – Gorizia, 100 años del nacimiento de Ugo Casiraghi

El **25 de febrero de 1921** nació en Milán el crítico e historiador de cine **Ugo Casiraghi**, a quien está dedicada la **Mediateca de Gorizia**.

Después de la guerra, volviendo de un campo de concentración alemán, fue autor de una de las primeras tesis doctoral en Italia sobre la estética del cine, que defendió en 1947 en la Università degli Studi di Milano. Ese mismo año se convierte en crítico cinematográfico para la edición de Milano del diario l'Unità. Durante su carrera escribió miles de artículos sobre cine, participando en calidad de enviado en varios festivales como Venecia, Cannes, Karlovy Vary. En 1977 ganó el premio "Premiolino".

En los primeros años de la década del 90 se mudó a Gorizia, donde había nacido su mujer Lucia Trevisan, y donde murió el 7 de enero del 2006.

Su biblioteca sobre Cine, con más de 4.000 ejemplares, miles de revistas y por lo menos 40.000 fotografías fue donada a la Biblioteca Statale Isontina de Gorizia. Por lo que se instituyó una Mediateca que lleva su nombre y se inauguró en su sede actual en el 2010.

La Mediateca "Ugo Casiraghi" cuenta con aproximadamente 10.500 películas en DVD y VHS, 8000 libros y más de 65 revistas especializadas.

Es parte de la Associazione Palazzo del Cinema – Hiša film. Se trata de un centro de excelencia para el estudio y la promoción de la cinematografía. El polo se formó con la Mediateca, los laboratoriso de Dams Cinema de la Università di Udine, tres salas de cine y la sede de la Associazione di cultura cinematografica Kinoatelje.

El Palacio del Cine es la sede operativa del Premio "Sergio Amidei".

Traducido para la Sociedad Friulana al español por Noemi Salva.

Você sabia que... 😊 31

25 de fevereiro de 2021 – Gorizia, 100 anos desde o nascimento de Ugo Casiraghi

Em **25 de fevereiro de 1921** nasceu, em Milão, o crítico e historiador de cinema **Ugo Casiraghi**. A ele é dedicada a **Mediateca di Gorizia**. Depois da guerra, voltando de um campo de prisioneiros alemão, foi o autor de uma das primeiras teses de graduação na Itália sobre a estética do cinema, que apresentou, em 1947, na Universidade de Milão. No mesmo ano, tornou-se crítico de cinema da edição milanese do jornal l'Unità. Ao longo da sua carreira escreveu milhares de artigos sobre cinema, participando como correspondente em vários festivais de cinema (Veneza, Cannes, Karlovy Vary). Em 1977 ganhou o prêmio "Premiolino". No início dos anos 90 mudou-se para Gorizia, cidade de origem de sua esposa Licia Trevisan, onde faleceu em 7 de janeiro de 2006. Sua biblioteca sobre o cinema, composta por cerca de 4.000 volumes, milhares de revistas e pelo menos 40.000 fotografias, foi doada à "Biblioteca Statale Isontina di Gorizia" e, em seguida, depositada na Mediateca a ele dedicada e inaugurada, em sua localização atual, em 2010. A Mediateca "Ugo Casiraghi" agora tem cerca de 10.500 filmes em DVD e VHS, 8.000 volumes e mais de 65 revistas especializadas. Essa faz parte da Associação Palazzo del Cinema – Hiša filma. É um centro de excelência, que se vê na foto, para o estudo e promoção da cinematografia. O pólo é composto pela Mediateca, os Laboratórios do Cinema da Universidade de Udine, três salas de projeção e a sede da Associação de Cultura Cinematográfica Kinoatelje. O Palazzo del Cinema é a sede operacional do Prêmio "Sergio Amidei".

🇧🇷 Tradução para o Português: José Zanella

Il progetto è stato sviluppato grazie al contributo della [Regione Friuli Venezia Giulia](#) – Servizio lingue minoritarie e corregionali all'estero.

